



Deuteronomy 25:17

Devarim Kaf-Hey, pasuk Yod-Zayin

זְכוֹר אֵת אֲשֶׁר-עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק בְּדַרְךָ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם

Never Forget what Amalek did...

| מִמִּצְרַיִם | בְּצֵאתְכֶם | בְּדַרְךָ | עַמְלֵק | לְךָ | אֲשֶׁר-עָשָׂה | אֵת | זְכוֹר |
|---|---|---|---|--|--|----------------------|---|
| mi'mitz'-ra'-yeem | be'-tzeit'-khem' | ba'-de'-rekh | a-mah-leik' | le'-kha' | a'-sher'-ah-sah' | et' | zah-khor' |
| מִן -prep "from" מִצְרַיִם - n "Egypt," מִצְרַיִם fr>מִצְוֹר - n "enclosure" צוֹר - v "bind" | בְּ -"in, when, as, etc" יָצָא -v "go out" qal infin cstr כֶּם - 2mpl sfx | בְּ -"on the" דַּרְךְ -n cs "way, road journey" דָּרַךְ -v "tread" | עַמְלֵק - n "Amalek" (of Esau Gen. 36:12) מֵלֵק -v "sever" | לְ - pfx "to/for" ךָ -2ms sfx | אֲשֶׁר - rel pn "who, that, which what, etc" עָשָׂה - v "to do" qal prf 3ms □□□ | אֵת - d/o mark | זְכוֹר - v remem- ber, recall" qal infin (imper) □□□ |
| on the way as you went out of Egypt | | | remember what Amalek did to you | | | | |

זְכוֹר אֵת אֲשֶׁר-עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק בְּדַרְךָ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם

"Remember what Amalek did to you on the way
as you came out of Egypt." (Deut. 25:17)

μνήσθητι ὅσα ἐποίησέν σοι Αμαληκ
ἐν τῇ ὁδῷ ἐκπορευομένου σου ἐξ Αἰγύπτου (LXX)

Sefer Devarim:

זְכוֹר אֵת אֲשֶׁר-עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק
בְּדַרְךָ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם

For audio, see the Hebrew for Christians website.